



**PROGRAMA DE ASIGNATURA
ELECTIVO DE FORMACIÓN
INTEGRAL (EFI)**

ANTECEDENTES GENERALES

Unidad Académica responsable del EFI	INSTITUTO DE INVESTIGACIONES ANTROPOLÓGICAS			
Nombre de la asignatura	LENGUAS DE LOS ANDES			
Código de la asignatura	FIIA209-1			
Año/Semestre	2025/ I SEMESTRE			
Coordinador de Asignatura EFI	ELIZABETH MÓNICA TORRICO ÁVILA			
Equipo docente	ELIZABETH MÓNICA TORRICO ÁVILA			
Área de formación	GENERAL			
Créditos SCT	4 CRÉDITOS			
Horas de dedicación	Actividad presencial	4 HRS PEDAGÓGICAS	Trabajo autónomo	3 HRS CRONOLÓGICAS
Fecha de inicio	MARZO 2025			

Fecha de término	JULIO 2025
------------------	------------

SELECCIÓN DE COMPETENCIA Y DIMENSIÓN

COMPETENCIA(S) GENÉRICA(S) DEL PROYECTO EDUCATIVO INSTITUCIONAL (PEI) QUE ABORDARÁ	DIMENSIÓN A LA QUE TRIBUTA
Competencia: Responsabilidad social	Dimensión Ética y Moral: Capacidad del ser humano para tomar decisiones a partir del uso de su libertad, la cual se rige por principios que sustenta, justifica y significa desde los fines que orientan su vida, provenientes de su ambiente socio-cultural.

DESCRIPCIÓN DE LA ASIGNATURA

El objetivo de este electivo de formación general es familiarizar a los estudiantes acerca de lenguas y familias de lenguas en la zona de los Andes latinoamericanos y su gran variedad de diferencias tipológicas por medio de un proceso de enseñanza-aprendizaje colaborativo y de retroalimentación que permitan la sensibilización con las dinámicas de contacto, supervivencia, desplazamiento y extinción de las lenguas de los Andes. Además, conocer las nociones básicas de la estructura morfosintáctica y léxica de estas lenguas por medio del desarrollo de competencias comunicativas, de resolución de problemas y de trabajo en equipo. Destrezas que permean las dimensiones sociopolítica, emocional o afectiva y la ética y moral. Específicamente, el curso está enfocado a familiarizar al alumno con a) conceptos y vocabulario de las lenguas andinas; b) los procesos de vida y extinción de una lengua, c) el recorrido histórico de las lenguas de los Andes, y d) la conformación morfo sintáctica de las lenguas de los Andes. Todo ello se realizará apoyándose de la reflexión de forma escrita y hablada acerca de la temática y de cómo ella se vincula con sus prácticas profesionales.

RESULTADOS DE APRENDIZAJE

1. Conoce cuales son las lenguas que habitan la zona de los Andes y dónde se insertan geográfica e históricamente.
2. Reconoce el estado de vitalidad de las lenguas andinas y cuál ha sido su proceso de vitalidad, desplazamiento y recuperación.

UNIDADES DE APRENDIZAJE

Unidad 1: Las lenguas de los Andes

1. Identifica las lenguas y su distribución
- 1.2 Conoce la historia pasada y contemporánea de los estudios de las lenguas de los Andes
- 1.3 comprende la historia de los esfuerzos para clasificar estas lenguas

Unidad 2: La esfera del Inca: Quechua

2. Identifica la familia de la lengua quechua
- 2.1 Describe los factores sociales que influyen en el futuro del quechua.
- 2.2. Reconoce características del léxico quechua

Unidad 3: La esfera del Inca: Aymara

3. Identifica la familia de la lengua quechua
- 3.1 Reconoce el léxico aymara
- 3.2 Describe la producción literaria en aymara

Unidad 4: La esfera del Inca: Ckunza

4. Conoce la historia y localización de la lengua Ckunza
- 4.1 Se familiariza con la vitalidad, extinción y revitalización de la lengua
- 4.2 Reconoce estructuras gramaticales básicas de la lengua Ckunza
- 4.3 Describe las características del Español Andino

METODOLOGÍA Y EVALUACIÓN

RESULTADOS DE APRENDIZAJE	ESTRATEGIA DIDÁCTICA	PROCEDIMIENTOS DE EVALUACIÓN: INSTRUMENTOS
1. Conoce cuales son las lenguas que habitan la zona de los Andes y dónde se insertan geográfica e históricamente.	<ul style="list-style-type: none">· Aprendizaje basado en proyectos· Clases expositivas que promuevan el análisis y síntesis de la información entregada.· Discusiones grupales y de pares.	Presentación individual de un poster que contenga un mapa y una línea de tiempo. Ese producto será evaluado por medio de una rúbrica.

<p>2. Reconoce el estado de vitalidad de las lenguas andinas y cuál ha sido su proceso de vitalidad, desplazamiento y recuperación.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • · Aprendizaje basado en problemas • Participación en clases escuchando, tomando notas, intercambiando opiniones y discutiendo sobre los temas presentados. • Presentaciones grupales e individuales 	<p>Presentación individual de un mapa mental que resuma los contenidos de la unidad. Ese producto será evaluado por medio de una rúbrica.</p>
---	---	---

BIBLIOGRAFÍA

Bibliografía Básica:

- Adelaar W. (2003). La clasificación genética y tipológica del idioma atacameño. Ponencia del simposio ALL-15, 51° CIA, Santiago de Chile.
- Adelaar, W. y Muysken P. (2004). *The languages of the Andes*. Cambridge University Press. Cambridge.
- Casassas, J. (1974). *La Región Atacameña en el Siglo XVIII*. Santiago, Chile: Editorial Universitaria.
- Cerrón-Palomino, R. (1994). *Quechumara*. Estructuras paralelas de las lenguas quechua y aimara. Cuadernos de Investigación 42. Centro de Investigación y Promoción del Campesinado. La Paz.
- Cerrón-Palomino, R. (2003). *Lingüística Quechua*. Centro de Estudios Regionales Andinos Bartolomé de las Casas, 2^{da} Ed. Cuzco, Perú.
- Corporación Nacional de Desarrollo Indígena. (2008). Convenio N°169: Sobre Pueblos Indígenas y Tribales en Países Independientes y su Implementación en Chile. Gobierno de Chile.
- Fernández, V. (2010). Lenguas en el norte grande de Chile: antecedentes históricos y situación actual. En *Tinkuy* 12, pp.121- 142. Montreal: University of Montreal
- González, H. (2002). *Los aymaras de la región de Tarapacá y el periodo republicano temprano (1821-1879)*. Santiago: Documento de Trabajo de la Comisión de Verdad Histórica y Nuevo Trato, Subgrupo Pueblo Aymara. Ley Indígena N° 19.253. Diario oficial de la República de Chile. 05 de Octubre de 1993.
- Phillipi, R. (1860). *Viage al Desierto de Atacama hecho de orden del Gobierno de Chile en el Verano 1853-1854*. Halle: E Anton.
- San Román, F. (1890). *La lengua Cunza de los naturales de Atacama*. Santiago, Chile: Imprenta Gutenberg.
- Torrícó-Ávila, E. (2022) Los elementos de la gramática de la lengua cunza de San Pedro de Atacama. En *Signo y Pensamiento*, vol. 41, 2022. <https://doi.org/10.11144/Javeriana.syp41.eglc>
- Tschudi, J. J. Y. (1869). Viajes a Sudamérica. Tomo V, Leipzig. Reimpresión parcial en Signos 5.1, Valparaíso, 1971.

Bibliografía Complementaria:

- Gundermann, H. (2001). *Comunidad, sociedad andina y procesos socio-históricos en el norte de Chile*. Tesis Doctoral, El Colegio de México, México.
- Lehnert, R. (1976). La lengua kunza y sus textos. En *Cuadernos de Filología* 5, pp.71-80. Antofagasta: Universidad de Chile.
- Lehnert, R. (1987). En torno a la Lengua Kunza. En *Language Sciences*. Volume 9, Issue 1, pp.103-112. Denmark: University of Southern Denmark.
- Torrícó-Ávila, E. [PAR Explora Atacama] (9 de agosto del 2020). La revitalización de la lengua Ckunza de Atacama. YouTube.

<https://www.youtube.com/watch?v=-rU8oGgRd2s>.

Torrco-Ávila, E. (2021) La insurgencia lingüístico-epistémica detrás de la enseñanza de la lengua atacameña. En *Temas Sociales* 49, 216–236. DOI: 10.53287/afrs4691ow80u.

Torrco-Ávila, E. [Centro de Políticas Públicas UC] (18 de noviembre de 2021) El estado de vitalidad y desplazamiento de las lenguas originarias de Chile. Conversatorio virtual Plurilingüismo y revitalización de lenguas: experiencias desde los territorios. <https://www.youtube.com/watch?v=vpRvptq8qVY&t=16s>.

Vaïsse, E.; Hoyos, F.; Y Echeverría, A. (1896). Glosario de la lengua atacameña. Imprenta Cervantes, Santiago. V Vidal, A. (2021). Gramática General de la Lengua Kunza. Tesis para obtener el grado de Licenciada en Lingüística y Literatura hispánicas mención Lingüística. Universidad de Chile. Santiago.